CHIYODA Yes, We love.
教育と文化のまち千代田区 広報
千代田
6/20 NO.874
平成5年(1993年)
発行：東京都千代田区
〒102千代田区九段南1-6-11
編集：千代田区企画部広報課
区役所の代表電話は ☎3264-0151
(毎月5日・20日に発行)

6月27日(日)は「東京都議会議員選挙」

すてきだね！いきる一票 活かす人

6月27日(日)は、「東京都議会議員選挙」の投票日。投票時間は、午前7時から午後6時までです。

明日の都政を担うひとを選ぶ大切な選挙。あなたの一票をむだにしないよう、必ず投票しましょう。

問合せ　選挙管理委員会事務局

投票できる方

昭和48年6月28日以前に生まれ、平成5年3月17日以前から千代田区に住んでいる方です。

なお、平成5年2月27日以降、東京都内において住所を移した方で、前住所地の選挙人名簿に登録されている方は、前住所地で投票できます。

ただし、都内での住所移転は1回に限られ、新住所地で発行した住民票の写しが必要です。

投票所入場整理券

選挙人名簿に登録されている方に、投票所入場整理券を郵送しました。

不在者投票

投票日当日、出張や旅行などでどうしても投票できない方は、不在者投票ができます。

不在者投票は、6月26日(土)までの毎日、午前8時30分から午後5時まで、区役所6階の選挙管理委員会で受け付けています。

不在者投票をするときは、印鑑と投票所入場整理券（投票所入場整理券が届いていない場合は印鑑のみ）をお持ちください。

◆指定病院等での不在者投票

指定病院等に入院中で、投票日当日に投票できない方は、指定病院等で投票ができます。

◆郵便投票

体が不自由で投票ができない重度身体障害者に限り、郵便投票ができます。

この郵便投票をするには、「郵便投票証明書」が必要です。

※くわしくはお問い合わせください。

選挙公報

候補者の氏名、経歴、政見などを掲載した選挙公報を、6月23日(水)に新聞折り込みで、各家庭にお届けします。

なお、つぎの地域には、直接お届けします。

◎丸の内1～3丁目、大手町1・2丁目、有楽町1・2丁目、内幸町1・2丁目、霞が関1～3丁目、永田町1・2丁目、皇居外苑、日比谷公園、千代田、一ツ橋1丁目

投票所は区内17か所に

投票所は、左表のとおりです。指定された投票所でなければ投票できません。投票所入場整理券でご自分の投票所をお確かめのうえ、投票所入場整理券を持って、お出かけください。

▲街かどで投票を呼びかける「明るい選挙推進委員」の皆さん

▼投票所一覧表

投票区	投票所	区域
1	番町出張所丸の内分室	大手町1丁目（気象庁官舎を除く）、大手町2丁目、丸の内1～3丁目、有楽町1・2丁目、内幸町1・2丁目、日比谷公園、皇居外苑
2	旧永田町小学校校舎	永田町1・2丁目、平河町1・2丁目、隼町、霞が関1～3丁目
3	千代田麹町小学校（旧麹町小学校校舎）	麹町1～4丁目、紀尾井町（1～5番）、一番町、二番町
4	千代田九段小学校（旧九段小学校校舎）	三番町、四番町、九段南2～4丁目、九段北2～4丁目
5	千代田富士見小学校（旧富士見小学校校舎）	飯田橋1～4丁目、富士見1・2丁目、九段北1丁目8～10・12（8～19号）・15番
6	千代田区役所	千代田、九段南1丁目、九段北1丁目1～7・11・12（1～7号・20～30号）・13・14番、北の丸公園、大手町1丁目(気象庁官舎)、一ツ橋1丁目
7	旧西神田小学校校舎	三崎町1～3丁目、西神田1～3丁目、神田神保町2丁目（偶数番地）、神田神保町3丁目
8	お茶の水小学校（旧錦華小学校校舎）	神田駿河台1・2丁目、猿楽町1・2丁目、神田神保町1丁目、神田神保町2丁目（奇数番地）、一ツ橋2丁目
9	旧小川小学校校舎	神田駿河台3・4丁目、神田小川町1～3丁目、神田錦町1～3丁目
10	昌平小学校（旧淡路小学校校舎）	神田須田町1丁目、神田淡路町1・2丁目
11	旧神田小学校校舎	神田鍛冶町3丁目、神田多町2丁目、神田司町2丁目、神田美土代町、内神田1～3丁目
12	今川中学校	鍛冶町1・2丁目、神田紺屋町、神田富山町、神田北乗物町、神田西福田町、神田美倉町、神田東紺屋町
13	千代田小学校（旧千桜小学校校舎）	神田須田町2丁目、神田岩本町、神田東松下町
14	旧今川小学校校舎	東神田1・2丁目、岩本町1～3丁目
15	和泉小学校（旧佐久間小学校校舎）	神田平河町、神田和泉町、神田松永町、神田練塀町、神田花岡町、神田佐久間町1～4丁目、神田佐久間河岸、東神田3丁目、神田相生町
16	旧芳林小学校校舎	外神田1～6丁目
17	千代田番町小学校（旧番町小学校校舎）	麹町5・6丁目、紀尾井町（6・7番）、五番町、六番町

賀詞

皇太子徳仁親王殿下におかれましては、本日、めでたく皇居において、小和田雅子様と御結婚あそばされます。

このたびの慶事は、皇居が区内にございます千代田区民にとりまして、まことに、慶賀の至りに存じ上げます。

ここに、千代田区民を代表して、心より御祝詞申し上げます。

平成5年6月9日、皇太子殿下のご結婚に際し、千代田区長は賀詞を奉呈し、祝意を表しました。

☆次号は7月5日(月)に新聞折り込みでお届けします☆

都心で見つける ふるさと ちよだの夏

今年も、千代田恒例の「納涼灯ろう流し」や、「納涼民踊の集い」の季節が近づいています。〝都心千代田〟でふるさと気分が味わえるこの季節。お友達や同僚のみなさんとぜひお楽しみください。

ゆったりと時間が流れる都会の夕暮れ

納涼灯ろう流し

千代田に夏の訪れを告げる「納涼灯ろう流し」が、千鳥ヶ淵ボート場で行われます。

お濠に揺らめく700の灯ろうと、水上舞台での尺八の演奏がかもし出す「光と音のファンタジー」の世界をたのしみ、初夏の思い出をつくってみませんか。

なお、大人の方にはうちわを、お子さんには花火を、それぞれ先着500名に差し上げます。

※ボートに乗って灯ろうを流してみたい方には、開始時間10分前から、先着90組にボート乗艇券を配付します。

とき　7月13日(火)午後6時30分～（雨天の場合は14日(水)に延期）
会場　千鳥ヶ淵ボート場
問合せ　商工振興課商工観光係

踊りの輪からふれあいが生まれる

納涼民踊の集い

おなじみの曲にのって、みんなで踊りましょう。

踊りの得手不得手は関係なし。ご近所の方やお友達を誘って、ぜひ踊りの輪に加わってください。

とき　7月13日(火)～16日(金)までの4日間、時間はいずれも午後6時30分～9時（雨天の場合は中止）
会場　靖国神社境内、大村益次郎銅像のまわりで
問合せ　スポーツ振興課☎3256−8444

戦没者追悼式

戦没者の霊を慰め、恒久平和を願い、区内の遺族の方々が参列して、しめやかに行われます。

とき　7月13日(火)午後6時30分～
会場　千鳥ヶ淵戦没者墓苑
問合せ　総務課総務係

ボートの上で夕涼み

千鳥ヶ淵ボート場が営業時間を延長

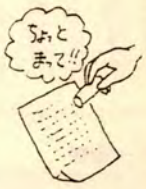
千鳥ヶ淵ボート場では、7月と8月の2か月間、午後5時30分まで営業時間を延長します。

水辺の涼しい風にあたりながら、お濠の緑まぶしい景色をお楽しみください。

営業時間　午前9時30分～午後5時30分（乗艇券の発売は午後5時まで）
料金　一隻につき、30分200円、1時間400円
休業日　毎週月曜日
問合せ　商工振興課商工観光係

各種届出の「はんこ」を見直しています

―一部押印を廃止―



「印鑑を忘れたために届出ができなくて困った」

窓口での声に応え、区では区民の皆さんから提出していただく申請書や届出書などの「押印」について見直しをし、7月1日(木)から、一部可能なものについて押印を廃止します。

各種施設の使用申し込み、保育所入所申請、健康診査申し込み、紙おむつ支給申請などの手続きには、印鑑がいらなくなります。

なお、戸籍の届出、住民異動届、区民税都民税証明交付申請、各種資金貸付申請など法律の規定のあるものや、金銭授受関係、プライバシー保護等により確認の必要なもの等については、いままでどおり、押印をお願いします。

くわしい内容については、それぞれの窓口でご案内します。

区では、これからも押印廃止や書類の様式簡素化などを検討していきます。

問合せ　総務課文書係

複合施設の検討状況

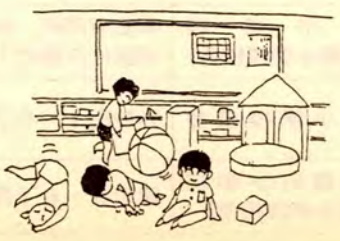
―施設の内容を変更―

新基本計画に基づき建設を予定している7複合施設のうち、4つの複合施設について、地元協議会や区民の皆さんのご意見・ご要望を踏まえて、慎重に検討を重ねた結果、このたび、左表のとおり、施設の内容を一部変更することにしました。

なお、「神田司町二丁目複合施設」の施設内容等の一部変更（中学校・国際交流センターの再配置と神田児童公園の存置）については、すでに広報紙等を通じて区民の皆さんにお知らせしたところです。

今後とも各複合施設が地域に根ざし、区民にとって利用しやすいものとなるよう、地域の皆さんや地元協議会との協議を重ねていきますので、一層のご理解、ご協力をお願いいたします。

問合せ　複合施設整備担当



▼施設内容の変更

複合施設名	施設の内容		変更したところ
	当初計画	変更後	
外神田三丁目複合施設	小学校 幼稚園 まちかど図書館 保育園 児童館	小学校 幼稚園 まちかど図書館 ―― 児童館	他の場所に配置します。
西神田二丁目複合施設	区民住宅 職務住宅 保育園 児童館 ショッピングプラザ ――	区民住宅 ―― 保育園 児童館 ショッピングプラザ ストックヤード	一番町区民住宅に配置します。 スペースの確保(当面は多目的利用)をします。 神田神保町複合施設から配置されます。
神田神保町二丁目複合施設	区営住宅 職員住宅 地域区民館 ストックヤード	区営住宅 職員住宅 地域区民館 ――	西神田複合施設に配置します。
岩本町二丁目複合施設	区民住宅 福祉住宅 高齢者在宅サービスセンター 福祉作業所	区民住宅 福祉住宅 高齢者在宅サービスセンター ――	他の場所に配置します。

みんなで明るい社会をめざして

社会を明るくする運動

ーふれあいと対話が築く明るい社会ー

7月は、「社会を明るくする運動」の強調月間です。

この運動は、犯罪の防止と罪を犯した人たちの立ち直りについて理解を深め、力を合わせて犯罪のない明るい社会を築こうという全国的な運動です。

最近は、少年非行の「低年齢化」が、大きな社会問題として注目されています。

そこで区では、「少年の非行を防ぎ、立ち直りを助けるため、区民の理解と参加を求める」ことを重点目標として、地域の皆さんと手を携え、つぎのような行事を行い、運動を推進していきます。

みなさん、どうぞお気軽にご参加ください。

問合せ 福祉部管理課厚生係

主な行事

■街頭パレード
警視庁騎馬隊を先頭に、お茶の水小学校マーチングバンド、皇宮警察音楽隊、警視庁鼓笛隊など、華やかなパレードです。
どうぞ沿道でご声援を。
とき 7月16日㈮午前10時～11時30分
コース 駿河台下→靖国通り→区役所

■ミニ集会
各地域で、非行防止等についての講演会や映画上映などを行います。お父さん、お母さんのご参加をお持ちしています。
▽**和泉小学校**＝7月5日㈪午後2時～
▽**千代田富士見小学校**＝7月8日㈭午後2時～
▽**番町区民会館**＝7月14日㈬午後2時～
▽**お茶の水小学校**＝7月15日㈭午後2時～
▽**神田公園区民会館**＝7月21日㈬午後2時～

■講演会
現職の少年院院長が、少年非行についてお話しします。みなさんでお誘いあわせのうえ、お越しください。
とき 7月26日㈪午後2時～
会場 区役所10階会議室
講師 喜連川(きつれがわ)少年院院長 土屋 豊氏

■サマーコンサート
千代田フィルハーモニーの演奏会です。さわやかな音楽で、心も豊かに。
とき 7月3日㈯午後6時30分～
会場 千代田区公会堂

中小企業経営者の皆さんへ ご利用ください 各種融資制度

千代田区などでは、中小企業者向けに各種資金の融資あっ旋・貸し付けを行っています。

いざというときに、頼りになるこれらの制度をご活用ください。

問合せ 商工振興課

中小企業を経営されている方に 各種商工融資

中小企業を経営している方で、事業資金が必要となった場合、下表のような低利で返済が長期の商工融資があります。

なお、この他にも使途に応じた各種資金があります。

八百屋さん、肉屋さん、魚屋さんに 生鮮小売業特別資金

区では、区内で青果物・食肉・鮮魚の小売業を営んでいる方に、低利で返済が長期の運転資金を融資あっ旋しています。

融資が受けられる方
①区内に営業の本拠があり、同じ場所で青果物（果物のみは除く）・食肉・鮮魚の各小売業を引き続き1年以上営んでいて、
②代表者が区内在住者、または「区生鮮三品特売事業協力店」に加盟していて、
③最近1年間の事業税または住民税を完納している方。

融資額 500万円以内
利率 年5・5％以下（**借受人負担年1・5％以下、区利子補給4％**）
返済方法 4年以内（4か月の据置期間を含む）の元金均等返済

▼商工融資・資金の一覧

平成5年6月1日現在

実施機関	融資の種類	使途	限度額	本人負担率	問合せ先
千代田区	営業資金	運転	700万円（800万円）	4.0％以下	商工振興課 融資係 ☎3264-0151
	設備資金	設備	800万円（900万円）		
	小規模企業特別資金	運転設備	400万円（450万円）	2.5％以下	
東京都	経営改善資金融資	運転設備	8,000万円	5.2％以下	東京都 労働経済局 商工振興部 金融課 ☎5320-4777（ダイヤルイン）
	小規模企業融資	運転設備	2,000万円	4.5％以下	
東京商工会議所	小企業等経営改善資金	運転設備	500万円	4.8％	東京商工会議所 千代田支部 ☎3230-1185
国民金融公庫	普通貸付	運転設備	8,000万円	4.9％（基準金利）	国民金融公庫 大手町支店 ☎3270-1300
中小企業金融公庫	一般貸付	運転設備	8億円（運転は6億円まで）	4.9％（基準金利）	中小企業金融公庫 本店 ☎3270-1261

※限度額欄の（ ）内は代表者が区内在住者の場合。各公庫の限度額は特例貸付枠（6年3月まで）との合計額。

特別区民税・都民税（普通徴収分）は6月30日㈬までに

特別区民税・都民税（普通徴収分）の第1期分の納期限は、6月30日㈬です。忘れずにお近くの金融機関、郵便局でお納めください。

問合せ 税務課税務係

特別区民税・都民税、個人事業税の納税には、口座振替が便利です

◇

個人で事業を営んでいる方には、仕事や家事が忙しくて、税金を納期までに納めるのが負担だと感じている方も多いことでしょう。

そんな方には、手続きも簡単な「口座振替納税」をぜひおすすめします。

定期課税と随時課税のどちらも、口座振替納税がご利用になれます。

手続方法 納期の前の月の10日までに、預金口座のある金融機関（郵便局を除く）へ、通帳にご使用の印鑑と納税通知書など課税を確認できるものをお持ちください。

問合せ 区役所税務課、千代田都税事務所（☎3252－7141）

平成5年度版 都税のパンフレット 配布中

今年度の税制改正の内容を盛り込みながら、税金について分かりやすく説明した、つぎのパンフレットができました。都税事務所・区役所などで配布していますのでご利用ください。

- **ガイドブック都税**（一般向け）
- **ミニガイドブック都税**（実務家向け）
- **不動産の税金**（不動産に関する税金についてまとめたもの）

問合せ 千代田都税事務所（☎3252－7141）

「ふるさと寄附金控除」制度ができました

平成5年度税制改正により、本年1月1日以降の「都道府県や区市町村に対する寄附金」が、個人住民税を算出するときの所得控除として認められることになりました。控除額は、寄附金の合計額または年間所得額の25％のいずれか低い金額から10万円を差し引いた額です。

この「ふるさと寄附金控除」制度は、個性豊かな地域づくりが求められている中で、住民の皆さんの地域づくりへの参加意識を高めていただくため、そして、地方自治体が、ふるさと創生関連施策など地域振興事業を積極的に展開できるよう設けられたものです。

なお、寄附のことについては総務課総務係へ。

問合せ 税務課税務係

7 区民カレンダー

平成5年 July 文月（ふみづき）

	歳時記・メモ	行事
1	木 仏滅	青果物消費者サービスデー（青いノボリの八百屋さんで） ・保養施設9月分利用受付開始 専用ハガキで8日まで：地域振興課 ・平成6年7月分公会堂利用受付 9時～ ：千代田区公会堂 ・七生体育施設9月分利用受付開始 専用ハガキで25日まで ：スポーツ振興課
2	金 大安	
3	土 赤口	・土曜映画会「男はつらいよ～寅次郎頑張れ～」ほか 13時30分～ ：九段社会教育会館 ・社会を明るくする運動「音楽会～千代田フィルハーモニー～」 18時30分～ ：千代田区公会堂
4	日 先勝	
5	月 友引	「広報千代田」新聞折込日 ・社会を明るくする運動「ミニ集会」 14時～ ：和泉小学校
6	火 先負	
7	水 七夕 小暑 仏滅	●子ども水泳教室開講 15時～17時 ：総合体育館
8	木 大安	・社会を明るくする運動「ミニ集会」 14時～ ：千代田富士見小学校
9	金 赤口	豚肉消費者サービスデー（赤いノボリの肉屋さんで）
10	土 先勝	・小・中学生プール無料開放 9時～11時 ：総合体育館 ・土曜映画会「アンパンマンとばいきんまん」ほか 10時～ ：ちよだパークサイドプラザ ・ラジオ体操指導者講習会 18時30分～：一橋中学校体育館
11	日 友引	●剣道大会 9時～ ：総合体育館
12	月 先負	
13	火 仏滅	・保養施設9月分抽せん会 9時30分～ ：区役所6階603会議室 ・家庭用計量器の無料検査 10時～16時 ：神田公園区民会館 ・七生体育施設8月分先着受付（テニス・バレーボール） 10時～ ：スポーツ振興課（総合体育館内） ・戦没者追悼式 18時30分～ ：千鳥ヶ淵戦没者墓苑 ・納涼灯ろう流し 18時30分～ ：千鳥ヶ淵ボート場（雨天の場合は14日） ・納涼民踊の集い （～16日） 18時30分～ ：靖国神社境内
14	水 大安	魚介類消費者サービスデー（濃紺のノボリの魚屋さんで） ・社会を明るくする運動「ミニ集会」 14時～ ：番町区民会館
15	木 ぼん 赤口	青果物消費者サービスデー（青いノボリの八百屋さんで） ・社会を明るくする運動「ミニ集会」 14時～ ：お茶の水小学校
16	金 先勝	・社会を明るくする運動「街頭パレード」 10時～ ：駿河台下→区役所（靖国通り） ・移動相談 13時～15時 ：富士見区民会館
17	土 友引	勤労青少年の日
18	日 先負	●子ども
19	月 赤口	区立幼稚園終業式
20	火 先勝	土用 区立小・中学校終業式 海の記念日 「広報 ・外濠公
21	水 友引	・社会を
22	木 先負	・保養施 ①9時～ ②13時30
23	金 大暑 仏滅	
24	土 大安	
25	日 赤口	
26	月 先勝	風呂の日（今日は、
27	火 友引	・外濠公 ・社会を
28	水 先負	魚介類消 ●16ミリ映
29	木 仏滅	
30	金 大安	みんな 献血は ◆有
31	土 赤口	土用の丑の日 日本赤

カレンダーの見方 ●印は申し込みの必要なものですので、くわ
※「区民カレンダー」は毎月20日号の「広報千代田」に掲載します。

行事
教室 0分総合体育館前出発：秋川国際ます釣場
生まれの65歳以上の方へ 健康診査を受けましょう！ 問合せ 保健課保健係
田」新聞折込日 技・運動会8月分申込み抽せん 10時～ ：公園河川課
くする運動「ミニ集会」 14時～ ：神田公園区民会館
月分空室予約受付開始 ：地域振興課 根・湯河原千代田荘 戀恋自然体養村、軽井沢少年自然の家、 メレーズ軽井沢
家族そろって銭湯へ行ってみてはいかがですか？ 小学生以下は無料です。） 球場・テニスコート8月分申込抽せん 場、13時30分～ テニスコート：千代田区公会堂 くする運動「講演会」 14時～ ：区役所10階会議室
者サービスデー（濃紺のノボリの魚屋さんで） 機講習会開講 ～17時 ：区役所10階会議室
献血しましょう。 有楽町献血ルーム」をご利用ください。 町献血ルーム（東京交通会館6階） 0時～17時30分（無休＝年末年始を除く） 字社中央血液センター ☎5485－6001
くは「広報千代田」をご覧ください。

7月の休日診療当番医（内・小児科）

診療時間：午前9時～午後10時 昼印は午後5時まで 夜印は午後5時～10時

4日	柳下医院	☎3261-1261 平河町1-7-14
	昼千代田内科クリニック	☎3256-9491 神田鍛冶町3-3-9
	夜同和病院	☎3251-2141 神田淡路町2-8
11日	都築医院	☎3261-7116 九段北1-5-5
	渡部内科	☎3262-5977 神田神保町3-2-8
18日	広瀬クリニカ	☎3234-1357 一番町21-3-101
	加賀小児科医院	☎3291-9951 神田神保町1-35
25日	滝医院	☎3264-3101 九段南4-3-1
	長竹医院	☎3251-3136 外神田3-4-15

7月の休日歯科診療当番医

診療時間：午前9時～午後5時

4日	大串歯科医院	☎3230-2075 二番町5
11日	国光歯科医院	☎3264-7024 九段南3-5-2
18日	土屋歯科クリニック	☎3288-0157 二番町9-10 タワー麹町3F
25日	早川歯科医院	☎3261-6171 九段南4-7-17 杉喜ビル5F

◎健康保険証と健康手帳（70歳以上の方など）を必ずお持ちください。
◎受診するときは、あらかじめ電話で問い合わせてください。
◎休日診療についての問い合わせは、区役所か出張所へ。

夜間・休日の急病、歯科診療は

消防庁テレフォンサービス	☎3212-2323
短縮ダイヤル	☎＃7119
健康案内ひまわり情報センター	
・夜間休日診療案内（24時間）	☎5272-0303
・休日等診療案内（土曜17時～月曜8時30分 休日9時～翌日8時30分）	☎5272-0505
千代田・くらしのテレフォンガイド（24時間）	☎3264-2233

7月の区民相談室

●受付時間：午後1時～3時

○法律相談（第1～第4水曜日）……7、14、21、28日
○税務相談（第1～第4木曜日）……1、8、15、22日
○人権身の上、行政相談（第2火曜日）……13日
○不動産取引相談（第1・3木曜日）……1、15日

※交通事故、区政、一般相談は、毎日（区役所開庁日）午前9時から相談に応じています。
問合せ 広報課広聴相談係

TOWN ニュース

郵便局カルチャー教室「絵手紙教室」

7月1日㈭、8日㈭、16日㈮
ハガキなどに絵と文章で綴る「絵手紙」の手法を、「絵手紙で自分史を作る会」の松田美恵子先生にご指導いただきます。
会場 東京国際郵便局（大手町2-3-3、JR・地下鉄東京駅、地下鉄大手町駅下車） 開 18時～20時
受講料 無料（材料費1,000円程度は各自負担）
申込み 6月25日㈮までに、電話で、東京国際郵便局カルチャー教室係（☎3241-4839）へお申し込みください（先着40名）。

出光美術館「仙厓展」

6月22日㈫～8月1日㈰
九州博多の聖福寺の第123世住職として、江戸時代後半に活躍した仙厓禅師の遺墨展。当時の博多の行事や風俗を仙厓独特の感覚で表現したものや、難解な禅の教えと禅体験をわかりやすく描いたものを通して、仙厓画のユーモアをみていきます。
会場 出光美術館（丸の内3-1-1 帝国劇場9階、JR有楽町駅・地下鉄日比谷・有楽町駅下車） 開 10時～17時
休 月曜日（7月20日㈫は臨時休館） 入場料 一般500円、高校・大学生300円 問合せ 出光美術館 ☎3213-9402

鈴木 八郎 作品展「身辺描写」

7月1日㈭～8月1日㈰
写真の魅力に一生を捧げ、常に写真界の草分け的存在であった鈴木八郎氏（1900～85）が生前撮影した作品から代表作「わが庭を写す」（1938年、アルス社刊）に収録された作品を中心に展示します。
会場 JCIIフォトサロン（一番町1-25 JCII一番町ビル地下1階、地下鉄半蔵門駅下車） 開 10時～17時 休 月曜日
入場料 無料 問合せ JCIIフォトサロン ☎3261-0300

千秋文庫「狩野派による模写絵画展」

8月7日㈯まで
秋田藩主佐竹家のおかかえ絵師たちが描いた模写絵を多数展示し、江戸時代各大名のもとにあった狩野派絵師の芸術活動を探ってみます。
会場 千秋文庫（九段南2-1-36、地下鉄九段下駅下車）
開 10時～16時 休 日曜日、祝日 入場料 一般300円、高校・大学生200円、小・中学生150円 問合せ 千秋文庫 ☎3261-0075

「目の健康講座」

7月10日㈯
テーマ 『緑内障の話』
講 師 東京医科大学病院・眼科名誉教授 松尾 治恒氏
会場 よみうりホール（有楽町1-11-1、JR・地下鉄有楽町駅、地下鉄銀座駅下車） 開 12時30分～13時30分
参加費 無料―参加希望の方は、ハガキに郵便番号、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を書いて、7月1日㈭（消印有効）までに、東京都眼科医会『目の健康講座』係（〒160新宿区四谷2-2佐藤ビル4階 ☎3353-8383）へ。
※なお、講演会終了後、質問・相談会を実施し、10数名の専門医が相談をお受けします。ご希望の方は、応募ハガキに質問・相談事項をお書きください。

日債銀アフタヌーン・コンサート

7月14日㈭
ピアノ＝ニコル麻莉子、ヴァイオリン＝松野弘明
クラシックの名曲や、スタンダードポップスのクラシックアレンジなど、ニューエイジミュージックをお楽しみください。
会場 日債銀本店3階大会議室（九段北1-13-10、地下鉄九段下駅下車） 開 14時～16時 入場料 無料―入場希望の方は、電話で日債銀アフタヌーンコンサート係（☎3263-9111）へ（先着200名）。

丸の内文化フォーラム

7月14日㈭
テーマ 『東京サミットと日本経済の課題』
講 師 慶応義塾大学教授 内海 孚（まこと）氏
会場 日興証券本社8階ホール（丸の内3-3-1 新東京ビルディング内、JR・地下鉄有楽町駅下車） 開 18時～19時30分
参加費 無料―受講希望の方は、往復ハガキで、6月30日㈭までに〒107 港区南青山1-1-1 新青山ビル NHK文化センター「丸の内文化フォーラム」T係 （☎3475-1150）へ。

お茶の水図書館「教養の集い」

7月16日㈯
テーマ 『世界、ことばの旅』
講 師 文化人類学者 西江 雅之氏
会場 お茶の水スクエアC館3階ホール（神田駿河台1-6、JR・地下鉄御茶ノ水駅下車） 開 14時～15時30分 受講料 無料―直接会場へ（定員200名） 問合せ お茶の水図書館 ☎3294-2266

日本カメラ博物館 講演会

7月18日㈰
テーマ 『カメラが欲しい』
講 師 画家・作家 赤瀬川 原平氏
カメラ好きとして広く知られ、自らを中古カメラウイルス感染者と称する赤瀬川氏に、現在最も魅かれているステレオカメラを中心に、便利な機能を備えた道具としてのカメラと人間との関わりについて、ざっくばらんに語っていただきます。
会場 日本カメラ博物館（一番町1-25 JCII一番町ビル、地下鉄半蔵門駅下車） 開 13時～15時 受講料 1,000円
申込み 受講希望の方は、電話で日本カメラ博物館（☎3263-7110）へ（先着150名）。

ねたきりや痴呆性高齢者を一時的にお世話します

緊急一時保護 痴呆性高齢者短期入所事業のご利用を

区では、ねたきりや痴呆性の高齢者を自宅でお世話している方が、急な事情で介護できなくなった場合、病院・施設にお預かりする「緊急一時保護」、「痴呆性高齢者短期入所」の事業を行っています。お気軽にご利用ください。

対象　ねたきりの高齢者（常時、ねたきりかこれに準ずる状態で、介護を必要とする方）、痴呆性の高齢者（常時、介護を必要とする痴呆のある方）がいる世帯で、お世話する家族が、疾病・出産・冠婚葬祭・出張・介護疲れ等の理由で、一時的に介護ができないとき。

期間　7日間以内（延長できる場合もあります）

病院・施設

▽**ねたきり等**＝㈶同和病院（神田淡路町2－8）

▽**痴呆性**＝都内の特別養護老人ホーム

※病院等へタクシーや寝台車を利用して送迎する場合には、その費用を区が負担します。

申込み・問合せ　高齢者福祉課相談係

お弁当の購入は表示をよく確かめて！

最近、区内において弁当の移動販売車を多くみかけます。

昼食時などには、路上に並んだ移動販売車から、大勢の方が弁当を買っているようです。

弁当を買うときはつぎのことに注意してください。

▽製造者、製造年月日等の表示をよく確かめてから購入しましょう。なお、表示のない弁当は買わないようにしましょう。

▽移動販売車に営業許可済ステッカーが貼ってあることを確かめてから買いましょう。

問合せ　麹町保健所（☎3221－1311）、神田保健所（☎3291－3641）

7月1日から

新しくなります ㊢医療証

都では、65歳から69歳までの方が、病院や診療所の窓口で支払う医療費の一部を助成しています。

対象となる方には、6月末日までにお手元に届くよう、お送りしますので、7月1日からは、新しい医療証を病院等の窓口へお見せください。

なお、現在お持ちの「㊢医療証」は使えなくなりますので、出張所または高齢者福祉課までお返しください。

この医療費助成制度には、所得や加入健康保険の制限などがありますので、くわしくはお問い合せください。

※70歳以上の方は、すでにお渡ししている「老人保健法医療受給者証」が使えますので、おまちがえのないようお願いします。

問合せ　高齢者福祉課医療助成係

ご利用ください 社会福祉協議会の生活福祉資金

お気軽にご相談を

社会福祉協議会では、低所得世帯や障害者世帯を対象に、低利で返済が長期な各種資金の貸し付けを行っています。お気軽にご相談ください。

対象　①他の資金からの借り入れが困難な低所得世帯②「身体障害者手帳」や、「愛の手帳」の交付を受けた方がいる世帯③日常生活で介護を必要とするおおむね65歳以上の高齢者がいる世帯で、都内に住んでいる方です。なお、連帯保証人1名が必要です。

申込み・問合せ　貸し付け資金の種類、申し込み方法など、くわしくはお近くの民生・児童委員、または、社会福祉協議会（区役所2階）へ。

▼主な貸付資金の内容など

資金の種類	貸付限度額	利子	償還期間	資金使途
生業費	114万円	3.0%	7年以内	生業（自営業）を営むのに必要なとき
身障者自動車購入資金	200万円	2.2%	6年以内	通勤、社会参加などのために自動車を購入するとき
福祉資金	27万円	3.0%	3年以内	結婚・出産・葬祭などのとき
住宅資金	120万円	3.0%	6年以内	住宅の増・改修などのとき

※資金の種類には上記のほか、修学資金、療養資金などがあります。

家庭用計量器の無料検査

ご家庭で使用している計量器に誤差はありませんか。

正しい計量をするため、体温計、体重計、血圧計、料理用ハカリなどの無料検査を行ないます。

とき　7月13日㈫午前10時～午後4時

会場　神田公園区民会館（神田司町2－2）

問合せ　商工振興課

健康をチェック

健康増進コーナーをご利用ください

▲運動を始める前にからだをチェック

適度な運動は身体を快適にします。しかし、心臓病、肝臓病、高血圧、糖尿病などにかかっていることに気がつかずに運動をすると、これらの病気が悪化したり、ケガや事故の原因ともなります。

このコーナーでは、健診や運動負荷テスト、体力テストなどを行い、健康状態を把握し、あわせて、自分に合った運動の方法や食生活、快適な生活習慣等の相談・指導を行っています。

皆さんの健康増進のため、ぜひ、一度ご利用ください。

健診日　毎週金曜日（1日目）と水曜日（2日目）の時間はいずれも午後1時～

会場　神田保健所（神田錦町3－10）

対象　区内在住、在勤者

内容

▽1日目　胸部X線、検尿、血圧、血液生化学検査、心電図など

▽2日目　運動負荷テスト、体力テスト、総合判定、相談・指導、運動処方

料金　区民＝2千円（区の国民健康保険に加入している方は1千円）、在勤者＝3千円

申込み・問合せ　神田保健所（☎3291－3641）

7月の保健所ガイド

麹町保健所　☎3221-1311　平河町2-7-4

神田保健所　☎3291-3641　神田錦町3-10

事業名		対象	麹町保健所 日程	神田保健所 日程
成人病	一般健康相談 午前9時～10時30分	区内在住、在勤、在学者	毎週 月・金曜日	毎週 月・水曜日
成人病	食事相談 午前10時～午後4時	食事療法を必要としている方やその家族	23日(金)	14日(水)
成人病	健康増進コーナー(2日制) 午後1時～	区内在住、在勤者で健康状態や体力のチェックをしたい方	―	毎週 金・水曜日
成人病	乳がん検診 午後1時30分～2時30分	区内在住の30歳以上の女性	―	19日(月)
成人病	肺がん検診 午後1時30分～2時30分	区内在住の35歳以上の方	12日(月)	―
精神	精神保健相談 午後1時30分～3時	心の問題で悩んでいる方	9日(金) 23日(金)	―
精神	老人精神保健(痴呆)相談 午後2時～4時	おとしよりの心の問題で悩んでいる家族の方など	16日(金)	2日(金)
母子	母親学級(4日制) 午後1時30分～4時	妊婦の方	―	5日(月) 12日(月) 19日(月) 26日(月)
母子	療育相談 午後2時～3時	体に障害があるか、または疑いのある乳幼児	15日(木)	―

※事前に保健所へ申し込んでください。

申し込み、問い合わせは
●生涯学習…生涯学習振興課
九段南1-5-10（九段社会教育会館内）
☎3234-2841
●スポーツ…スポーツ振興課
内神田2-1-8（総合体育館内）
☎3256-8444

■ラジオ体操指導者講習会
とき 7月10日(土)午後6時30分～
会場 一橋中学校（一ッ橋2－6－14）
対象 区内在住者
参加費 無料
問合せ スポーツ振興課

■子ども釣り教室（ます釣）
とき 7月18日(日)午前6時30分総合体育館前出発
場所 秋川国際ます釣場
対象 原則として区内在住の小学校3年生から中学校3年生40名（先着順）
参加費 1千円
申込み・問合せ 参加費を添えて、スポーツ振興課へ。

■7・8月のプールは全日個人開放します。
7・8月の総合体育館プール場は、すべての時間帯が個人利用となります。
なお、毎週月曜日と第3金曜日が休館のほか、区の事業等で使用できない日もありますので、事前にご確認ください。
問合せ スポーツ振興課

国民健康保険 国民年金の保険料の支払いは便利な〝口座振替〟を

保険料は、決められた期日までに納めてください。
保険料の支払いには、支払いに行く手間がはぶけ、納め忘れのない「口座振替」が大変便利です。
手続きは、金融機関（郵便局を除く）にある依頼書に必要事項を書いて、金融機関に提出してください。
ぜひ、ご利用ください。
問合せ 国保年金課

子どものしあわせのために

各種手当を支給しています

区では、次代の社会を担う児童の健全な育成と資質の向上等を図るため、児童手当や児童育成手当などを支給しています。
これらの手当は、保護者からの申請が必要ですので、対象となる方は申請をしてください。
また、所得制限などもありますので、くわしくはお問い合わせください。

現況届の提出を

現在、手当を受けている方は、6月30日(水)までに「現況届」を提出してください。
問合せ 児童課児童係

▼子どものための諸手当　種類・内容など

種類	対象	手当額（月額）
児童手当	第1子　平成3年1月2日以降に生まれた児童 第2子以降　4歳未満の児童 ※平成6年1月1日からは、3歳未満の児童が対象となります。	第1子　5,000円 第2子　5,000円 第3子以降　10,000円 （児童1人につき）
児童手当特例給付	上記と同様の児童で、保護者が厚生年金等に加入している場合	
児童育成手当（育成手当）	父子・母子家庭（父または母が、死亡、生死不明、離婚など）の児童や、父または母が重度の障害をもつ家庭などの児童で、昭和51年4月2日以降に生まれた児童。 ※平成6年4月1日からは、18歳になる年度の末月（3月）までの児童が対象となります。	児童1人につき　12,000円
児童扶養手当	母子家庭または父が重度の障害をもつ、18歳未満の児童（中度以上の障害があるときは、20歳未満） ※公的年金受給者、福祉施設入所者は該当しません。	児童1人の場合 全部支給　38,860円 一部支給　26,010円
児童育成手当（障害手当）	20歳未満で心身に障害のある子どものいる家庭 ・愛の手帳1～3度程度、または精神障害（精神病を含む）を有する児童 ・身体障害手帳1～3級程度（1部4級も含む）、その他内部障害を有する児童 ・その他、同等の障害を有する児童	児童1人につき　14,000円
特別児童扶養手当	20歳未満で心身に障害のある子どものいる家庭 ・愛の手帳1～3度程度 ・身体障害者手帳1～2級 ・脳性まひ、または進行性筋萎縮症のとき ・その他、同等の障害を有する児童	児童1人につき 1級　47,160円 2級　31,440円

お子さんについての心配ごとは教育相談へ

申込み・問合せ 教育研究所教育相談部（内神田2－1－8☎3256－8140）

サークル通信

「サークル通信」は、皆さんのサークル、ボランティア活動の紹介や情報交換のお手伝いをするページです。
掲載した活動内容については、当事者間で確認してください。

《会員募集》

▼子子山岳倶楽部　毎月1回程度、東京近郊や東北方面で山歩きを行っています。男女問わず20歳代から40歳代の会員を募集。**会費**年額5千円　**連絡先**稲村☎3645－1730（夜間）

▼千代田区神杖会（神道夢想流）杖道は400年の歴史をもつ形式道で、老若男女を問わず、どなたでもはじめられます。毎週月・木曜日＝千代田小講堂、水曜日＝千代田番町小、または和泉小講堂、金曜日＝お茶の水小講堂で。時間はいずれも午後6時30分～8時30分。**会費**月額社会人2千円、大学・高校生1千円、小・中学生500円（通信費、講師謝礼等）**連絡先**小林☎3212－9403（勤務先）

▼万世橋ヨーガ友の会　あなたもストレス解消にヨーガを始めませんか。体位法、呼吸法など基礎から行います。毎週火曜日午後6時15分～8時、万世橋区民会館（外神田1－1－11万世橋出張所内）で。**会費**月額5千円（月4回、会場費・ヨーガ研究費等）**連絡先**山田トシ子☎5398－7457

▼ガールスカウト東京第125団　自主的な活動（奉仕活動やキャンプ、縄結び・手旗信号の技術取得等）を通じて、自分を高め、他のひとのために役立つことをすすんでする市民になることを目指します。対象は、小学校1年生～高校生もしくはこれに準ずる女子、どなたでも。毎月日曜日3回、午前9時30分に一番町区民集会室（一番町10）に集合して活動。**会費**日本連盟登録料1千200円、ガールスカウト保険年400円（この他に制服代、教材費等）**連絡先**長嶺☎3261－2496、宮本☎3263－5629

▼グループカウンセリングの会　家族の問題、職場のこと、その他なんでもあなたの問題を一緒に考えます。秘密厳守。毎月第1金曜日午後1時30分～4時30分、麹町共同ビル6階（麹町3－2）で。**会費**2千円（会場費等）**連絡先**東京カウンセリング社会教育研究会千代田グループ森岡☎3264－0518

▼日本コンサートアカデミー合唱団（JCAC）　歌うことの大好きな仲間を広く募集します。12月18日(土)、東京文化会館のステージで、一流のソリストと共に〝カルメン〟を歌いませんか。ぜひ一度、見学を。毎週木曜日午後6時15分～9時、ちよだパークサイドプラザ（神田和泉町1）で。**会費**入会金2千円、月額一般3千円、学生2千円（会場費、講師謝礼等）**連絡先**草野☎3921－8686

▼花謡会　謡と舞のお稽古をしませんか。初心者の方、歓迎いたします。毎週土曜日正午～午後5時の好きな時間に。第2土曜に限り、他の曜日に変更。**会場**富士見区民会館（富士見1－6－7富士見出張所内）**会費**月額5千円（会場費、講師謝礼等）**連絡先**今井つるの☎3261－3120

各サークル等の「日時・場所」は予定です。連絡先へ確認を。

施設だより

ちよだパーク サイドプラザ ☎3864－8931

■**プラザゲーム村**
とき　7月3日(土)午後1時30分～3時
こどもの実行委員が考えてつくった楽しいゲームがいっぱい。幼児から大人まで楽しめます。

■**和泉小学校プールが休場**
和泉小学校プールは、7月1日(木)～5日(月)の間、プール清掃のため、休場します。

児童館

●**一番町児童館**　☎3230－0866
☆**映画会**　6月26日(土)午後2時30分～「ウルトラマンキッズ」、「ウルトラマングラフィティ」
☆**宝さがしラリー**　6月30日(水)午後2時15分、児童館に集合し、千鳥ヶ淵公園へ。

●**四番町児童館**　☎3234－3084
☆**映画会**　6月26日(土)午後3時～「みなしごハッチ」

●**西神田児童館**　☎3294－0631
☆**館内卓球大会**　6月30日(水)午後2時30分～ただいま小学校2年生以上の選手募集中！

●**神田児童館**　☎3253－6021
☆**観劇会（人形劇）**　6月26日(土)午後2時30分～、つばくろ人形座による「こぐまのたいそう」、「怪傑つばくろ頭巾（小鳩姫を救うのぢゃの巻）」
☆**公園で遊ぼう「ジャンケンゲームと鬼ごっこ」**　6月28日(月)＝神田児童公園、29日(火)＝芳林公園、時間はいずれも午後3時30分～4時30分
☆**母親向け講習会と懇談会「卓上ロールペーパーカバーづくり」**　6月28日(月)午前9時30分～11時30分。くわしくは児童館へ。

保養施設

■**9月の利用できない日**

保養施設名	9　月
箱根千代田荘	1日(水)～2日(木)、13日(月)、28日(火)～30日(木)
湯河原千代田荘	7日(火)～9日(木)、21日(火)
嬬恋自然休養村	8日(水)、11日(土)、28日(火)～30日(木)
軽井沢少年自然の家	8日(水)、20日(月)～22日(水)、29日(水)～30日(木)
メレーズ軽井沢	

■**9月の箱根・湯河原千代田荘の土曜日地区別割り当て**
富士見地区と万世橋地区

■**ハガキ抽せん後の予約は**
利用する月の2か月前の22日から受け付け開始です。
箱根・湯河原千代田荘＝午前9時～、**嬬恋自然休養村、軽井沢少年自然の家、メレーズ軽井沢**＝午後1時30分～
※いずれも、地域振興課の窓口か電話で受け付け。22日が土・日曜日のときは、月曜日。
申込み・問合せ　地域振興課保養施設係

高齢者センター　☎3265－3981

■**七夕の催し物にご参加を**
◎**七夕カラオケ大会**　7月1日(木)午前10時30分～
◎**七夕素人演芸会**　7月6日(火)午後1時～
対象　60歳以上の区民
申込み　いずれも6月21日(月)～25日(金)の間に、直接センターへ。

■**たのしみ大会実行委員募集**
9月15日(水)の敬老の日を含む老人福祉週間に、「センターたのしみ大会」を行います。
大会に向けて、7月8日(木)から月2回程度の割合で準備を進めていく、実行委員を募集しています。
興味をお持ちの方は、ぜひご参加ください。

富士見福祉会館　☎3262－1045

■**福祉講座を開催**
とき　6月26日(土)午後2時～
テーマ　「日本型食生活について」
講師　消費者啓発員　吉田千恵氏
※どなたでも参加できますので、お気軽にお越しください。

千代田図書館　☎3264－0151

■**土曜映画会**
とき　7月3日(土)午後1時30分～
会場　九段社会教育会館
作品　「男はつらいよ～寅次郎頑張れ」、「注文の多い料理店」

◇
とき　7月10日(土)午前10時～
会場　ちよだパークサイドプラザ
作品　「アンパンマンとばいきんまん」、「ゲゲゲの鬼太郎」、「キャプテン翼」
※どちらも入場無料ですので、お気軽におでかけください。

■**16ミリ映写機操作講習会**
16ミリ映写機の映写理論、操作方法などが身につく講習会。全課程を終了した方には、修了証をお渡しします。
とき　7月28日(水)、29日(木)の2日間、時間はいずれも午前9時～午後5時
会場　千代田区役所10階会議室
対象　16歳以上の区内在住、在勤、在学者（先着30名）
申込み　7月13日(火)～17日(土)に、千代田図書館4階事務室で受け付けます。
※印鑑、身分を証明するもの（健康保険証、身分証、学生証など）および62円切手をお持ちください。

ごあんない

■**女性団体等連絡会設立準備会にご参加を**
区内で活動している女性団体・グループ等の相互の交流と連携を図り、情報の交換や自主的な活動をとおして、より一層の女性の社会参加と自立を促進し、女性も男性も、性にとらわれず、共にいきいきと暮らせる豊かな社会の実現をめざして、（仮称）千代田区女性団体等連絡会をつくる準備が進められています。
関心のある多くの皆さんの準備会への参加をお待ちしております。
問合せ　須田ふさ江☎3262－3055、または区役所総務課女性施策推進主査へ

■**心身障害児の就学相談**
心身に障害を持つ児童・生徒が、障害の程度や状態に応じて、適切な教育をうけられるように、区立の小・中学校に特殊学級が設けられているほか、都立の盲学校、ろう学校、養護学校に小・中学部があります。
区では、これらの学校に、お子さんを就学させたいという保護者の方を対象に、就学相談を行います。
とき　7月1日(木)～8月31日(火)
問合せ　学務課学務係

募集します

■**特別区職員（保健婦、III類）を募集**
採用予定人員　**保健婦**＝約35名、**III類（従来の高校卒業程度）**事務＝約280名、土木＝約15名、建築＝約15名
試験日　9月19日(日)（第一次試験）
申込期間　**郵送の場合**＝6月16日(水)～8月23日(月)（消印有効）、**持参する場合**＝区役所へは8月20日(金)～24日(火)、特別区人事委員会へは8月20日(金)～25日(水)
※申込書は、各区役所、特別区人事委員会事務局試験課で配布しています。
申込み・問合せ　受験資格などくわしくは、特別区人事委員会事務局試験課採用係（〒102千代田区九段北1－1－4東京区政会館内☎5210－9787～9）

いんふぉめーしょん

■**高齢者のための建築塗装実践セミナー参加者募集**
シルバー人材センターでは木造建築塗装の仕事を希望する方々を対象に、塗装技術の無料セミナーを実施します。
期間　7月26日(月)～8月19日(木)までの15日間、時間はいずれも午前10時～午後4時
会場　塗装会館（JR渋谷駅下車徒歩10分）
対象　おおむね60歳以上の方30名（応募者多数の場合は選考）
申込み・問合せ　往復ハガキに「タウンペインター」希望、郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、7月10日(土)（必着）までに、東京都労働経済局高齢者対策室人材開発係（〒163－01新宿区西新宿2－8－1☎5320－4673）へ。

■**国家公務員採用III種試験（税務）**＝**高校卒業程度**
将来、国税に関する調査、指導、相談などに従事する税務職員を募集します。
採用後、全員が約1年間税務大学校普通課に入校します。
募集人員　約180名
試験日　9月12日(日)（第一次試験）
申込期間　7月1日(木)～8日(水)
申込み　人事院関東事務局（〒101千代田区大手町1－3－3大手町合同庁舎第3号館9階）
問合せ　受験資格などくわしくは、人事院関東事務局（☎3214－1621）、または東京国税局人事第二課試験係（☎3216－6811内線2059）へ。

ご協力ください

区民世論調査　6月30日から

区では、区民の皆さんのご意見・ご要望を区政に反映させるため、「区民世論調査」を6月30日(水)から7月中旬にかけて行います。
区が委託した調査員が皆さんのお宅に伺いましたら、ご協力をよろしくお願いします。
調査対象　区内在住の20歳以上の方、1千名（無作為抽出）
※事前に調査をお願いする〝確認ハガキ〟をお送りします。
調査機関　㈱新情報センター
問合せ　広報課広聴相談係

すまい・土地、相続、交通事故など あなたの街で移動相談

とき　7月16日(金)午後1時～3時まで受け付け
会場　富士見出張所（富士見1－6－7）
相談内容　すまい・土地、相続、譲渡、交通事故、区政、一般相談など。
弁護士・税理士などが相談に応じます。
問合せ　広報課広聴相談係